

APPLICANT/TENANT QUESTIONNAIRE

Each household member 18 or older (or if under 18 and qualified as Head, Co-Head, or Spouse) must complete a separate Questionnaire.

This form to be completed by the Applicant/Tenant - Answer each statement below by checking "Yes" or "No" and complete all additional information as it applies to you.

Applicant/Tenant Name: _____ Unit #: _____

YES NO

Property: _____

☐ I filed a tax return last year for myself, jointly with my spouse/partner, and/or for my business.

☐ I am married and file a joint tax return.

☐ I am a Student: ☐ Part-Time ☐ Full-Time School Name: _____

INCOME

Applicant/Tenant Estimated Gross Monthly Income from all sources: \$ _____

YES NO

☐ I am employed and receive wages. I am employed at more than one job? ☐ Yes # _____ ☐ No

☐ I receive income from: (Tips: \$ _____/Week) – (Commissions: \$ _____/Month) – (Bonuses: \$ _____/Year)

☐ I am ☐ Self-employed or ☐ own a business. Type of business: _____

☐ I have secured new employment and will begin working on: _____

☐ I am on a leave of absence from work. If "Yes", for how long: Start date: _____ End date: _____

☐ I receive income from ☐ Unemployment ☐ Worker's Compensation ☐ Disability Compensation ☐ Severance

☐ I receive/ am entitled to receive Child Support and/or Alimony payments.

☐ I receive Veteran's Benefits (VA).

☐ I receive ☐ Social Security (SS) ☐ Supplemental Security (SSI) ☐ Social Security Disability (SSD)

☐ I receive rental assistance such as ☐ Section 8, ☐ RD ☐ Other: _____

☐ I receive welfare/public assistance such as TANF, AFDC (exclude food stamps) or Other: _____

☐ I receive income from a household member/s temporarily absent from the unit.

☐ I receive income from a Pension, Annuity, IRA, 401K, Trust or Other: _____

☐ I receive periodic payments from family, friends or Other: _____

☐ I receive income from a foster child (unearned) or foster adult (earned/unearned) who resides with me.

☐ I receive periodic income from Long-Term Care insurance, Disability, and/or Death benefits.

☐ I have other forms of income not specified above. Source: _____ \$ _____ Per month.

ASSETS

YES NO

☐ I have # _____ Checking account(s): List Bank(s): _____

☐ I have # _____ Savings account (s): List Bank(s): _____

☐ I have # _____ Money Market account(s) List Bank(s): _____

☐ I own # _____ Certificate (s) of Deposit: List Bank(s): _____

☐ I hold assets in a safe deposit box or other safe location. Amount/Value: \$ _____

☐ I have investments in Stocks, Bonds, Treasury bills and/or mutual funds.

☐ I have a Pension, Annuity, IRA, 401K or other form of retirement; I do NOT draw/receive income from them.

☐ I own Real Estate. I owe/pay a mortgage on this property: ☐ No ☐ Yes Owe: \$ _____

☐ I own Real Estate and I am currently renting the property to others. Monthly rent amount: \$ _____

☐ I own Real Estate and I am in the process of selling the property. Or, I have a reverse mortgage.

☐ I own Real Estate and I hold a mortgage or Deed of Trust (I'm selling the property on contract).

☐ I have a Life Insurance Policy (exclude Term Life).

☐ I hold personal property as an investment (Coin collections, gems, antique cars, etc.).

☐ I have other forms of assets not specified above. Source: _____ Amount: \$ _____

☐ I have disposed of assets for more than \$1,000 less than Fair Market Value (FMV) during the past 2 years.

☐ I have cash-on-hand. The amount is: \$ _____

➤ Total household assets are: ☐ Over \$5,000 -OR- ☐ Under \$5,000.

Under penalty of perjury, I certify that the information provided in this certification is true and correct to the best of my knowledge. The undersigned further understands that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading or incomplete information may result in the termination of a lease agreement.

Signature of Applicant/Tenant _____

Date _____

TALATANUNGAN NG APLIKANTE/NANGUNGUPAHAN

Ang bawat kasapi ng sambahayan na 18 taong gulang o mas matanda (o kung siya ay wala pang 18 ngunit kwalipikado bilang Pinuno, Katuwang ng Pinuno, o Asawa) ay kinakailangang kumpletuhin ang hiwalay na Talatanungan.

Ang form na ito ay dapat kumpletuhin ng Aplikante/Nangungupahan - Sagutin ang bawat pahayag sa ibaba sa pamamagitan ng pag-tsek ng "Oo" o "Hindi" at kumpletuhin ang lahat ng karagdagang impormasyon na naaangkop sa iyo.

Pangalan ng Aplikante/Nangungupahan: _____ Numero ng Yunit: _____

OO HINDI

Pag-aari: _____

☐ Isinagawa ko ang pagsumite ng buwis noong nakaraang taon para sa aking sarili, kasama ang aking asawa/kabiyak, at/o para sa aking negosyo.

☐ Ako ay kasal at nagsusumite ng pinagsamang buwis.

☐ Ako ay isang Estudyante: ☐ Bahagyang Oras ☐ Buong Oras Pangalan ng Eskwelahan: _____

KITA

Ang tinatayang kabuuang buwanang kita ng Aplikante/Nangungupahan mula sa lahat ng pinagkukunan: \$ _____

OO HINDI

☐ Ako ay may trabaho at tumatanggap ng sahod. Ako ay may trabaho at mayroong higit sa isang trabaho? ☐ Oo # _____ ☐ Hindi

☐ Tumatanggap ako ng kita mula sa: (Mga Tip: \$ _____/Linggo) – (Mga Komisyon: \$ _____/Buwan) – (Mga Bonus: \$ _____/Taon)

☐ Ako ay may ☐ Sariling negosyo o ☐ may-ari ng negosyo. Uri ng negosyo: _____

☐ Nakakuha ako ng bagong trabaho at magsisimula akong magtrabaho sa: _____

☐ Ako ay nasa pahinga mula sa trabaho. Kung "Oo," gaano katagal: Petsa ng pagsisimula: _____ Petsa ng pagtatapos: _____

☐ Tumatanggap ako ng kita mula sa ☐ Kawalan ng Trabaho ☐ Kompensasyon ng Manggagawa ☐ Kompensasyon ng may Kapansanan ☐ Severance.

☐ Tumatanggap ako/ako ay may karapatan na tumanggap ng Suporta sa Bata at/o Alimony.

☐ Tumatanggap ako ng mga Benepisyo ng Beterano (VA).

☐ Tumatanggap ako ng ☐ Social Security (SS). ☐ Supplemental Security (SSI) ☐ Social Security Disability (SSD)

☐ Tumatanggap ako ng tulong sa renta tulad ng ☐ Seksyon 8, ☐ RD ☐ Iba pa: _____

☐ Tumatanggap ako ng tulong mula sa panlipunan/publiko tulad ng TANF, AFDC (huwag isama ang mga tseke ng pagkain) o Iba pa: _____

☐ Tumatanggap ako ng kita mula sa kasapi ng sambahayan na pansamantalang wala sa yunit.

☐ Tumatanggap ako ng kita mula sa Pensyon, Anwalidad, IRA, 401K, Tiwalang pundo o Iba pa: _____

☐ Tumatanggap ako ng pana-panahong bayad mula sa pamilya, mga kaibigan, o Iba pa: _____

☐ Tumatanggap ako ng kita mula sa isang batang inaalagaan (hindi kinita) o isang matandang inaalagaan (kinita/hindi kinita) na nakatira sa akin.

☐ Tumatanggap ako ng pana-panahong kita mula sa insurance para sa Pangmatagalang Pangangalaga, Kapansanan, at/o mga benepisyo sa Kamatayan.

☐ Mayroon akong ibang anyo ng kita na hindi nakasaad sa itaas. Pinagmulan: _____ \$ _____ Bawat buwan.

MGA ARI-ARIAN

OO HINDI

☐ Mayroon akong # _____ Mga checking na account: _____ Lista ng mga Bangko: _____

☐ Mayroon akong # _____ Mga saving na account: _____ Lista ng mga Bangko: _____

☐ Mayroon akong # _____ Mga Money Market account: _____ Lista ng mga Bangko: _____

☐ Mayroon akong # _____ Mga Sertipiko ng Deposito: _____ Lista ng mga Bangko: _____

☐ Mayroon akong mga ari-arian sa isang kahon ng deposito o ibang ligtas na lokasyon. Halaga: \$ _____

☐ Mayroon akong mga pamumuhunan sa mga Stock, Bond, Treasury bill, at/o mutual funds.

☐ Mayroon akong Pensyon, Anwalidad, IRA, 401K o ibang anyo ng pagreretiro; HINDI ako tumatanggap ng kita mula sa mga ito.

☐ Mayroon akong na Ari-arian. May utang ako/may binabayaran na sangla sa ari-arian na ito: ☐ Hindi ☐ Oo Utang: \$ _____

☐ Mayroon akong Real Estate at kasalukuyan kong pinapa-upahan ang aking ari-arian sa iba. Halaga ng buwanang upa: \$ _____

☐ Mayroon akong Real Estate at ako ay nasa proseso ng pagbebenta ng aking ari-arian. O, mayroon akong pautang na baligtad.

☐ Mayroon akong Real Estate at mayroon akong sangla o Kasulatan ng Pagtitiwala (nagtatangang ibenta ang ari-arian sa ilalim ng kontrata).

☐ Mayroon akong Patakaran sa Seguro sa Buhay (huwag isama ang Term Life).

☐ Mayroon akong personal na ari-arian bilang pamumuhunan (mga koleksyon ng barya, mga hiyas, mga antigong sasakyan, atbp.).

☐ Mayroon akong ibang anyo ng yaman na hindi nakasaad sa itaas. Pinagmulan: _____ Halaga: \$ _____

☐ Nagbenta ako ng mga ari-arian sa halagang mahigit \$1,000 na mas mababa sa Fair Market Value (FMV) nitong nakaraang 2 taon.

☐ Mayroon akong perang hawak. Ang halaga ay: \$ _____

➤ Ang kabuuang yaman ng sambahayan ay: ☐ Higit sa \$5,000 -O- ☐ Mas mababa sa \$5,000.

Sa ilalim ng parusa ng pagsisinungaling sa ilalim ng panunumpa, pinatutunayan ko na ang impormasyong ibinigay sa sertipikong ito ay totoo at tama sa aking kaalaman. Nauunawaan din ng lumagda na ang pagbibigay ng maling representasyon dito ay bumubuo ng isang gawaing panloloko. Ang mali, nakaliligaw, o hindi kumpletong impormasyon ay maaaring magresulta sa pagwawakas ng kasunduan sa pag-upa.

Pirma ng Aplikante/Petsa ng _____

Nangungupahan _____

Mangyaring mag-email sa Language.Access@HCS.oregon.gov kung may mga alalahanin o kung maaari naming mapabuti ang salin na ito.